

**Гражданский кодекс  
Кыргызской Республики  
от 5 января 1998 года № 1 (Часть II)  
(с изменениями и дополнениями по состоянию на 24.07.2015 г.)**

**РАЗДЕЛ VII. ПРИМЕНЕНИЕ НОРМ МЕЖДУНАРОДНОГО И ЧАСТНОГО ПРАВА  
К ГРАЖДАНСКО-ПРАВОВЫМ ОТНОШЕНИЯМ**

**ГЛАВА 64. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**Статья 1167.** Определение права, подлежащего применению к гражданско-правовым отношениям, осложненным иностранным элементом

1. Право, подлежащее применению к гражданско-правовым отношениям с участием иностранных граждан или иностранных юридических лиц либо осложненным иным иностранным элементом, определяется на основании настоящего Кодекса, иных законов, международных договоров и признаваемых международных обычаев, а также на основании соглашения сторон.

2. Соглашение сторон о выборе права должно быть явно выражено или прямо вытекать из условий договора и обстоятельств дела, рассматриваемых в их совокупности.

3. Если в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи невозможно определить право, подлежащее применению, применяется право, наиболее тесно связанное с гражданско-правовыми отношениями, осложненными иностранным элементом.

4. Применение нормы иностранного права не может быть ограничено лишь на том основании, что данная норма имеет публично-правовой характер.

**Статья 1168.** Правовая квалификация

1. Правовая квалификация судом или иным государственным органом юридических понятий основывается на их толковании в соответствии с правом Кыргызской Республики как страны места рассмотрения спора, если иное не предусмотрено законом.

2. Если юридические понятия не известны праву Кыргызской Республики как страны места рассмотрения спора или известны под другим названием или с другим содержанием и не могут быть определены путем толкования по праву Кыргызской Республики, то при их правовой квалификации может также применяться право иностранного государства.

**Статья 1169.** Установление содержания норм иностранного права

1. При применении иностранного права суд или иной государственный орган устанавливает содержание его норм в соответствии с их официальным толкованием, практикой применения и доктриной в соответствующем иностранном государстве.

2. В целях установления содержания норм иностранного права суд или иной государственный орган может обратиться в установленном порядке за содействием и разъяснением в Министерство юстиции и иным национальным компетентным органам и учреждениям, в том числе находящимся за границей, либо привлечь экспертов.

3. Лица, участвующие в деле, вправе представлять документы, подтверждающие содержание норм иностранного права, на которые они ссылаются в обоснование своих требований или возражений, и иным образом содействовать суду или иному государственному органу в установлении содержания этих норм.

4. Если содержание норм иностранного права, несмотря на предпринятые в соответствии с настоящей статьей меры, в разумные сроки не установлено, применяется право Кыргызской Республики.

### **Статья 1170.** Обратная отсылка к праву третьей страны

1. Любая отсылка к иностранному праву в соответствии с правилами настоящего раздела, кроме случаев, предусмотренных настоящей статьей, должна рассматриваться как отсылка к материальному, а не коллизионному праву соответствующей страны.

2. Обратная отсылка к праву Кыргызской Республики и отсылка к праву третьей страны принимаются в случаях применения иностранного права согласно статье 1177, пунктам 1, 3 и 5 статьи 1178, статьям 1180 и 1183 настоящего Кодекса.

### **Статья 1171.** Последствия обхода закона

Недействительны соглашения и иные действия участников отношений, регулируемых настоящим Кодексом, направленные на то, чтобы в обход правил настоящего раздела о подлежащем применению праве подчинить соответствующие отношения иному праву. В этом случае применяется право соответствующего государства, подлежащее применению в соответствии с настоящим разделом.

### **Статья 1172.** Взаимность

1. Суд или иной государственный орган применяет иностранное право независимо от того, применяется ли в соответствующем иностранном государстве к аналогичным отношениям право Кыргызской Республики, за исключением случаев, когда применение иностранного права на началах взаимности предусмотрено законом Кыргызской Республики.

2. Если применение иностранного права зависит от взаимности, предполагается, что она существует, поскольку не доказано иное.

### **Статья 1173.** Оговорка о публичном порядке

1. Иностранное право не применяется в случаях, когда его применение противоречило бы основам правопорядка (публичному порядку) Кыргызской Республики. В этих случаях применяется право Кыргызской Республики.

2. Отказ в применении иностранного права не может быть основан лишь на отличии правовой, политической или экономической системы соответствующего иностранного государства от правовой, политической или экономической системы Кыргызской Республики.

### **Статья 1174.** Применение императивных норм

1. Правила настоящего раздела не затрагивают действия императивных норм права Кыргызской Республики, регулирующих соответствующие отношения независимо от подлежащего применению права.

2. При применении права какой-либо страны согласно правилам настоящего раздела суд может применить императивные нормы права другой страны, имеющего тесную связь с отношением, если согласно праву этой страны такие нормы должны регулировать соответствующие отношения независимо от подлежащего применению права. При этом суд должен принимать во внимание назначение и характер таких норм, а также последствия их применения.

### **Статья 1175.** Применение права страны с множественностью правовых систем

В случаях, когда подлежит применению право страны, в которой действуют несколько территориальных или иных правовых систем, применяется правовая система в соответствии с правом этой страны.

#### **Статья 1176. Реторсии**

Правительством Кыргызской Республики могут быть установлены ответные ограничения (реторсии) в отношении прав граждан и юридических лиц тех государств, в которых имеются специальные ограничения прав граждан и юридических лиц Кыргызской Республики.

### **ГЛАВА 65. КОЛЛИЗИОННЫЕ НОРМЫ**

#### **§ 1. ЛИЦА**

#### **Статья 1177. Личный закон физического лица**

1. Личным законом физического лица считается право страны, гражданство которой это лицо имеет. При наличии у лица двух или более гражданств личным законом считается право страны, с которой лицо наиболее тесно связано.

2. Личным законом лица без гражданства считается право страны, в которой это лицо постоянно проживает.

3. Личным законом беженца считается право страны, предоставившей убежище.

#### **Статья 1178. Правоспособность и дееспособность физического лица**

1. Правоспособность и дееспособность физического лица определяются его личным законом.

2. Иностранные граждане и лица без гражданства пользуются в Кыргызской Республике гражданской правоспособностью наравне с гражданами Кыргызской Республики, кроме случаев, установленных законами или международными договорами Кыргызской Республики.

3. Гражданская дееспособность физического лица в отношении сделок и обязательств, возникающих вследствие причинения вреда, определяется по праву страны места совершения сделок или возникновения обязательств из причинения вреда.

4. Способность физического лица быть индивидуальным предпринимателем и иметь связанные с этим права и обязанности определяется по праву страны, где физическое лицо зарегистрировано в качестве индивидуального предпринимателя. При отсутствии страны регистрации применяется право страны основного места осуществления индивидуальной предпринимательской деятельности.

5. Признание физического лица недееспособным или ограниченно дееспособным подчиняется праву страны суда.

#### **Статья 1179. Признание физического лица безвестно отсутствующим и объявление его умершим**

Признание физического лица безвестно отсутствующим и объявление его умершим подчиняется праву страны суда.

#### **Статья 1180. Имя физического лица**

Права физического лица на имя, его использование и защиту определяются его личным законом, поскольку иное не вытекает из правил, предусмотренных абзацем вторым пункта 2, пунктом 4 статьи 54, статьями 1188, 1189 настоящего Кодекса.

**Статья 1181.** Регистрация актов гражданского состояния граждан Кыргызской Республики вне пределов Кыргызской Республики

Регистрация актов гражданского состояния граждан Кыргызской Республики, проживающих вне пределов Кыргызской Республики, осуществляется в консульских учреждениях Кыргызской Республики. При этом применяется законодательство Кыргызской Республики.

**Статья 1182.** Признание документов, выданных органами иностранного государства в удостоверение актов гражданского состояния

Документы, выданные компетентными органами иностранных государств в удостоверение актов гражданского состояния, совершенных вне пределов Кыргызской Республики по законам соответствующих государств в отношении граждан Кыргызской Республики, иностранных граждан и лиц без гражданства, признаются действительными в Кыргызской Республике при наличии легализации.

**Статья 1183.** Опекa и попечительство

1. Опекa или попечительство над несовершеннолетними, недееспособными или ограниченными в дееспособности совершеннолетними лицами устанавливаются и отменяются по праву страны суда.

2. Обязанность опекуна (попечителя) принять опекунство (попечительство) определяется по личному закону лица, назначаемого опекуном (попечителем).

3. Правоотношения между опекуном (попечителем) и лицом, находящимся под опекой (попечительством), определяются по праву страны, учреждение которой назначило опекуна (попечителя). Однако, если лицо, находящееся под опекой (попечительством), проживает в Кыргызской Республике, применяется право Кыргызской Республики, если оно более благоприятно для этого лица.

4. Опекa (попечительство), установленная над гражданами Кыргызской Республики, проживающими вне пределов Кыргызской Республики, признается действительной в Кыргызской Республике, если против установления опеки (попечительства) или против ее признания нет оснований на законе возражений соответствующего консульского учреждения Кыргызской Республики.

**Статья 1184.** Закон юридического лица

Законом юридического лица считается право страны, где это юридическое лицо учреждено.

**Статья 1185.** Правоспособность юридического лица

1. Гражданская правоспособность юридического лица определяется законом юридического лица.

2. Иностранное юридическое лицо не может ссылаться на ограничение полномочий его органа или представителя на совершение сделки, не известное праву страны, в которой орган или представитель иностранного юридического лица совершил сделку.

**Статья 1186.** Национальный режим деятельности иностранных юридических лиц в Кыргызской Республике

Иностранные юридические лица осуществляют в Кыргызской Республике предпринимательскую и иную деятельность, регулирующую гражданским законодательством, если законом Кыргызской Республики для иностранных юридических лиц не предусмотрено иное.

**Статья 1187.** Участие государства в гражданско-правовых отношениях с иностранным элементом

К гражданско-правовым отношениям с иностранным элементом с участием государства правила настоящего раздела применяются на общих основаниях, если иное не предусмотрено законом.

## **§ 2. ЛИЧНЫЕ НЕИМУЩЕСТВЕННЫЕ ПРАВА. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

**Статья 1188.** Защита личных неимущественных прав

К личным неимущественным правам применяется право страны, где имело место действие или иное обстоятельство, послужившее основанием для требования о защите таких прав.

**Статья 1189.** Права на интеллектуальную собственность

1. К правам на интеллектуальную собственность применяется право страны, где испрашивается защита этих прав.

2. Договоры, имеющие своим предметом права на интеллектуальную собственность, регулируются правом, определяемым согласно положениям настоящего раздела о договорных обязательствах.

## **§ 3. СДЕЛКИ. ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО. ИСКОВАЯ ДАВНОСТЬ**

**Статья 1190.** Форма сделки

1. Форма сделки подчиняется праву места ее совершения. Однако сделка, совершенная за границей, не может быть признана недействительной вследствие несоблюдения формы, если соблюдены требования права Кыргызской Республики.

2. Внешнеэкономическая сделка, хотя бы одним из участников которой является юридическое лицо Кыргызской Республики или гражданин Кыргызской Республики, совершается, независимо от места заключения сделки, в письменной форме.

3. Форма сделки в отношении недвижимого имущества подчиняется праву страны, где находится это имущество, а в отношении недвижимого имущества, которое внесено в государственный реестр в Кыргызской Республике - праву Кыргызской Республики.

**Статья 1191.** Доверенность

Форма и срок действия доверенности определяются по праву страны, где выдана доверенность. Однако доверенность не может быть признана недействительной вследствие несоблюдения формы, если соблюдены требования права Кыргызской Республики.

#### **Статья 1192. Исковая давность**

1. Исковая давность определяется по праву страны, применяемому для регулирования соответствующего отношения.

2. Требования, на которые исковая давность не распространяется, определяются по праву Кыргызской Республики, если хотя бы один из участников соответствующего отношения является гражданином Кыргызской Республики или юридическим лицом Кыргызской Республики.

### **§ 4. ВЕЩНЫЕ ПРАВА**

#### **Статья 1193. Общие положения о праве, применимом к вещным правам**

1. Право собственности и другие вещные права на недвижимое и движимое имущество определяются по праву страны, где это имущество находится, если иное не предусмотрено законом.

2. Принадлежность имущества к недвижимым или движимым вещам, а также иная юридическая квалификация имущества определяется по праву страны, где это имущество находится.

#### **Статья 1194. Возникновение и прекращение вещных прав**

1. Возникновение и прекращение вещных прав на имущество определяются по праву страны, где это имущество находилось в момент, когда имело место действие или иное обстоятельство, послужившее основанием для возникновения либо прекращения вещных прав, если иное не предусмотрено законами Кыргызской Республики.

2. Возникновение и прекращение вещных прав на имущество, являющееся предметом сделки, определяются по праву страны, которому подчинена данная сделка, если иное не установлено соглашением сторон.

3. Возникновение права собственности на имущество вследствие приобретательной давности определяется правом страны, где имущество находилось в момент окончания срока приобретательной давности.

#### **Статья 1195. Вещные права на транспортные средства и иное имущество, подлежащие внесению в государственные реестры**

Вещные права на транспортные средства и иное имущество, подлежащие внесению в государственные реестры, определяются по праву страны, где эти транспортные средства или имущество зарегистрированы.

#### **Статья 1196. Вещные права на движимое имущество в пути**

Право собственности и другие вещные права на движимое имущество, находящееся в пути по сделке, определяются по праву страны, из которой это имущество отправлено, если иное не установлено соглашением сторон.

#### **Статья 1197. Защита вещных прав**

1. К защите права собственности и иных вещных прав применяется по выбору заявителя право страны, где имущество находится, или право страны суда.

2. К защите права собственности и иных вещных прав на недвижимое имущество применяется право страны, в которой это имущество находится. В отношении имущества, которое внесено в государственный реестр Кыргызской Республики, применяется право Кыргызской Республики.

## **§ 5. ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

### **Статья 1198.** Выбор права соглашением сторон договора

1. Договор регулируется правом страны, выбранным соглашением сторон, если иное не предусмотрено законом.

2. Стороны договора могут избрать применимое право как для договора в целом, так и для отдельных его частей.

3. Выбор применимого права может быть сделан сторонами договора в любое время, как при заключении договора, так и в последующем. Стороны могут также в любое время договориться об изменении применимого к договору права.

### **Статья 1199.** Право, применяемое к договору при отсутствии соглашения сторон

1. При отсутствии соглашения сторон договора о подлежащем применению праве к этому договору применяется право страны, где учреждена, имеет место жительства или основное место деятельности сторона, являющаяся:

- 1) продавцом - в договоре купли-продажи;
- 2) дарителем - в договоре дарения;
- 3) арендодателем или наймодателем - в договоре аренды (имущественного найма);
- 4) ссудодателем - в договоре безвозмездного пользования имуществом;
- 5) подрядчиком - в договоре подряда;
- 6) перевозчиком - в договоре перевозки;
- 7) экспедитором - в договоре транспортной экспедиции;
- 8) кредитором - в договоре займа или ином кредитном договоре;
- 9) поверенным - в договоре поручения;
- 10) комиссионером - в договоре комиссии;
- 11) хранителем - в договоре хранения;
- 12) страховщиком - в договоре страхования;
- 13) поручителем - в договоре поручения;
- 14) залогодателем - в договоре залога;
- 15) лицензиаром - в лицензионном договоре о пользовании исключительными правилами.

2. При отсутствии соглашения сторон договора о подлежащем применению праве применяется независимо от положений пункта 1 настоящей статьи:

- 1) к договору о недвижимом имуществе - право страны, где это имущество находится;
- 2) к договору о совместной деятельности и договору строительного порядка - право страны, где такая деятельность осуществляется или создаются предусмотренные договором результаты;
- 3) к договору, заключенному на аукционе, по конкурсу или на бирже - право страны, где проводится аукцион, конкурс или находится биржа.

3. К договорам, не перечисленным в пунктах 1, 2 настоящей статьи, при отсутствии соглашения сторон о подлежащем применению праве, применяется право страны, где учреждена, имеет место жительства или основное место деятельности сторона, которая осуществляет исполнение, имеющее решающее значение для содержания такого договора. При невозможности определить исполнение, имеющее решающее значение для

содержания договора, применяется право страны, с которой договор наиболее тесно связан.

**Статья 1200.** Право, применяемое к договору о создании юридического лица с иностранным участием

К договору о создании юридического лица с иностранным участием применяется право страны, где учреждено юридическое лицо.

**Статья 1201.** Сфера действия применимого права

1. Право, применяемое к договору в силу положений настоящего параграфа, охватывает, в частности:

- 1) толкование договора;
- 2) права и обязанности сторон;
- 3) исполнение договора;
- 4) последствия неисполнения или ненадлежащего исполнения договора;
- 5) прекращение договора;
- 6) последствия ничтожности или недействительности договора;
- 7) уступку требований и перевод долга в связи с договором.

2. В отношении способов и процедуры исполнения, а также мер, которые должны быть приняты в случае ненадлежащего исполнения, кроме применимого права, принимается во внимание и право страны, в которой происходит исполнение.

## **§ 6. ВНЕДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

**Статья 1202.** Обязательства из односторонних действий

К обязательствам из односторонних действий (публичное обещание награды, деятельность в чужом интересе без поручения и другие) применяются правила § 4 настоящего раздела.

**Статья 1203.** Обязательства вследствие причинения вреда

1. Права и обязанности по обязательствам, возникающим вследствие причинения вреда, определяются по праву страны, где имело место действие или иное обстоятельство, послужившее основанием для требования о возмещении вреда.

2. Права и обязанности по обязательствам, возникающим вследствие причинения вреда за границей, если стороны являются гражданами или юридическими лицами одного и того же государства, определяются по праву этого государства.

3. Иностранное право не применяется, если действие или иное обстоятельство, служащее основанием для требования о возмещении вреда, по законодательству Кыргызской Республики не является противоправным.

**Статья 1204.** Ответственность за ущерб, причиненный потребителю

К требованию о возмещении ущерба, возникшего у потребителя в связи с покупкой товара, выполнением работы или оказанием услуги, по выбору потребителя применяется:

- 1) право страны, где находится место жительства потребителя;
- 2) право страны, где находится место жительства или место нахождения производителя или лица, выполнившего работу, оказавшего услугу;



3) право страны, где потребитель приобрел товар, принял результат работы или ему была оказана услуга.

#### **Статья 1205. Неосновательное обогащение**

1. К обязательствам, возникающим вследствие неосновательного обогащения, применяется право страны, где обогащение имело место.

2. Если неосновательное обогащение возникает вследствие отпадения основания, по которому приобретено или сбережено имущество, применимое право определяется по праву страны, которому было подчинено это основание. Понятие неосновательного обогащения определяется по праву Кыргызской Республики.

### **§ 7. НАСЛЕДСТВЕННОЕ ПРАВО**

#### **Статья 1206. Отношение по наследованию**

Отношения по наследованию определяются по праву страны, где наследодатель имел последнее постоянное место жительства, поскольку иное не предусмотрено статьями 1207 и 1208 настоящего Кодекса, если наследодателем не избрано в завещании право страны, гражданином которой он является.

**Статья 1207.** Способность лиц к составлению и отмене завещания, форма завещания и акта его отмены

Способность лица к составлению и отмене завещания, а также форма завещания и акта его отмены определяются по праву страны, где наследодатель имел постоянное место жительства в момент составления акта, если наследодателем не избрано в завещании право страны, гражданином которой он является. Однако завещание или его отмена не могут быть признаны недействительными вследствие несоблюдения формы, если последняя удовлетворяет требованиям права места составления акта или требования Кыргызской Республики.

**Статья 1208.** Наследование недвижимого имущества и имущества, подлежащего внесению в государственный реестр

Наследование недвижимого имущества определяется по праву страны, где находится это имущество, а имущества, которое внесено в государственный реестр в Кыргызской Республике, по праву Кыргызской Республики.